

DAIKIN



INSTRUKCJA MONTAŻU

**KLIMATYZATOR TYPU SPLIT
R410A**

INVERTER



Instrukcja montażu
Klimatyzator typu split
R410A

Polski

MODELE

FTXN25LV1B
FTXN35LV1B

RXN25LV1B
RXN35LV1B

FTXN50LV1B
FTXN60LV1B

RXN50LV1B
RXN60LV1B

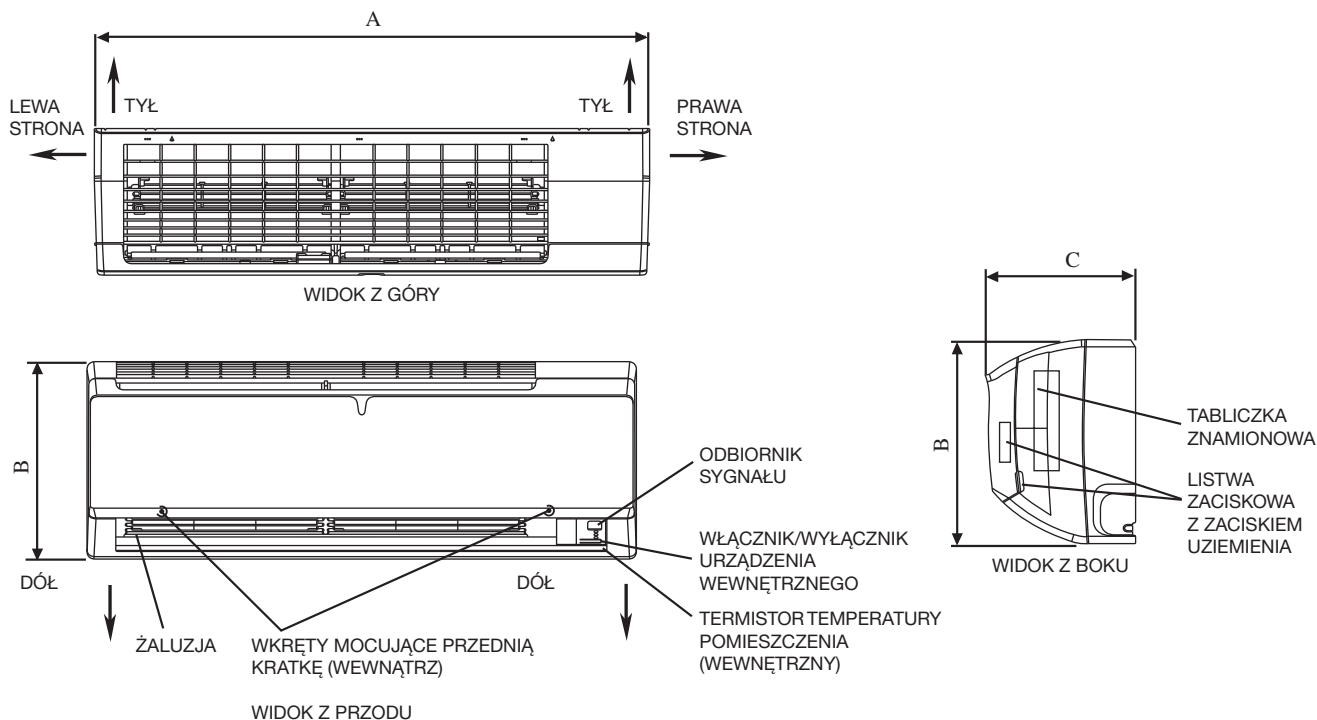


IM-5WMYJ-0811(5)-DAIKIN
Numer katalogowy: R08019036974E

RYSUNEK I WYMIARY

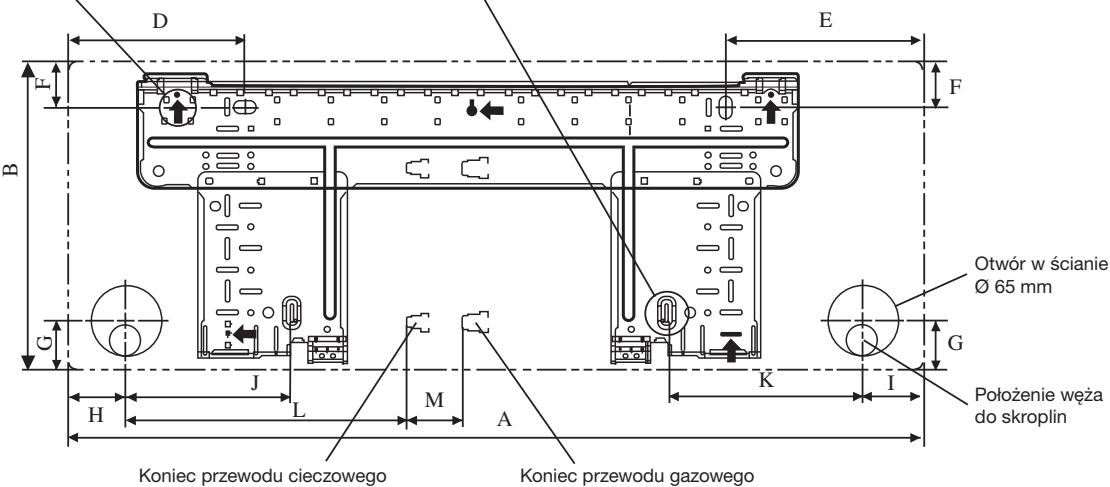
Urządzenie wewnętrzne

STRZAŁKA (→) WSKAZUJE KIERUNEK PRZEPŁYWU



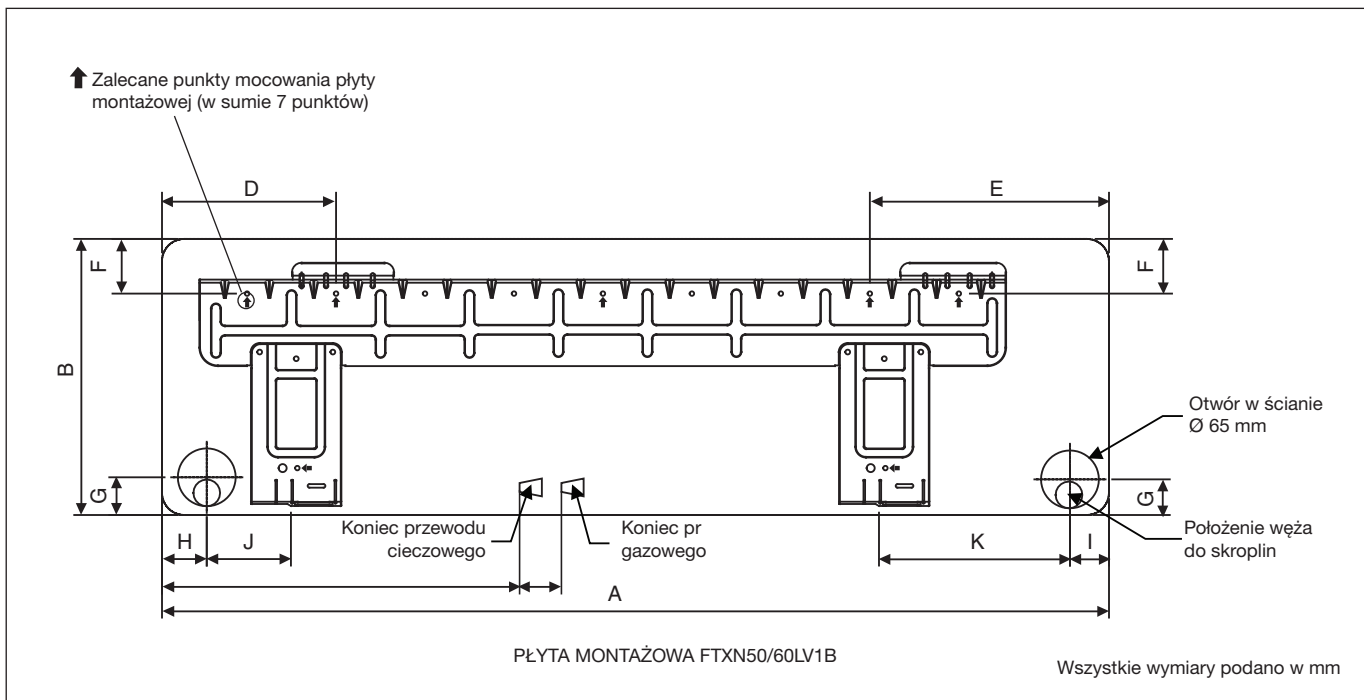
↑ Zalecane punkty mocowania płyty montażowej (w sumie 5 punktów)

Użyć taśmy mierniczej, zgodnie z rysunkiem. Przyłożyć koniec taśmy mierniczej w punkcie ▶



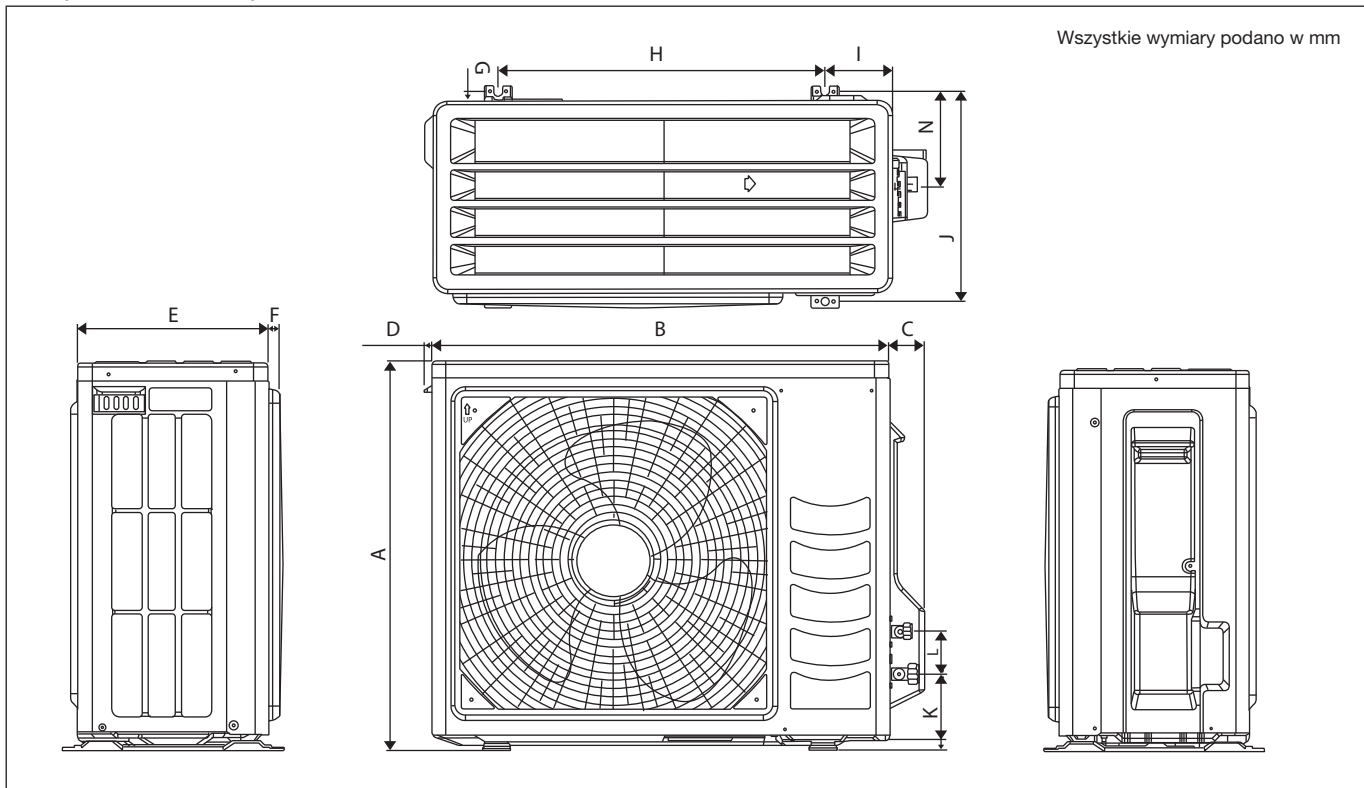
PŁYTA MONTAŻOWA FTXN25/35LV1B

Wszystkie wymiary podano w mm



Wymiar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
Model FTXN25/35LV1B	800	288	212	166	184	42	46	55	56	154	182	263	52
Model FTXN50/60LV1B	1 065	310	229	190	173	61	40	45	48	91	219	580	45

Urządzenie zewnętrzne [RXN25/35LV1B]

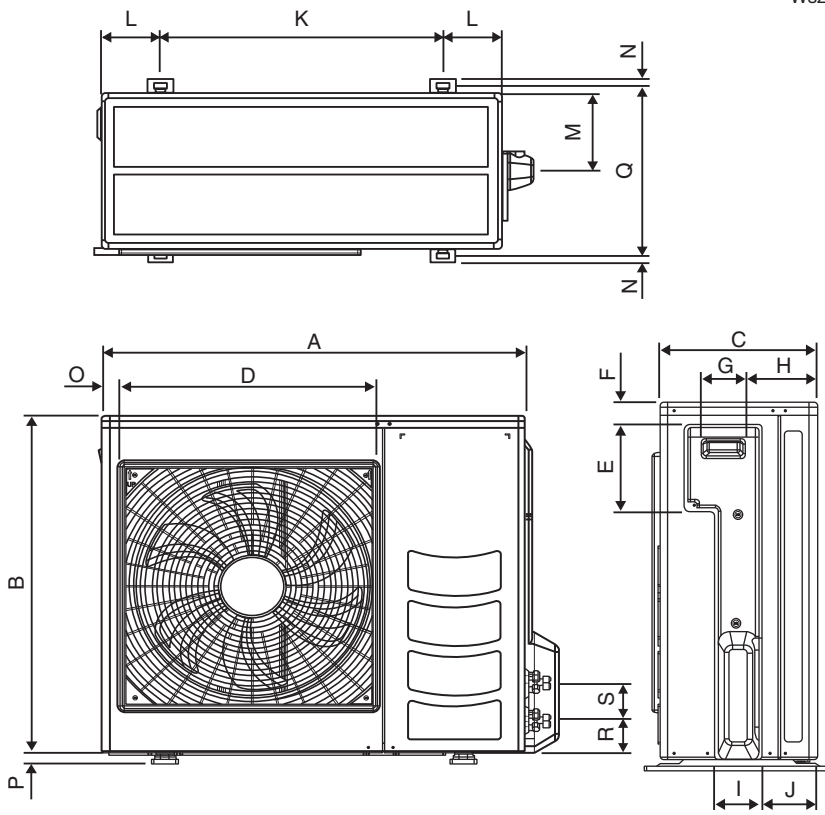


Wymiar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Model RXN25/35LV1B	550	658	51	11	273	16	14	470	96	299	94	60	14	133



Urządzenie zewnętrzne [RXN50/60LV1B]

Wszystkie wymiary podano w mm



Polski

Model \ Wymiar	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
RXN50/60LV1B	855	730	328	520	179	46	93	149	101	113	603	126	164	15

Model \ Wymiar	O	P	Q	R	S
RXN50/60LV1B	34	23	362	73	75

INSTRUKCJA MONTAŻU

Niniejsza instrukcja zawiera procedury montażu, mające zagwarantować bezpieczeństwo i dobry standard działania klimatyzatora. Spełnienie wymogów lokalnych może wymagać dodatkowej regulacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania klimatyzatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, po czym zachować ją do późniejszych konsultacji.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do sklepów, zakładów przemysłu lekkiego i gospodarstw, gdzie powinno być obsługiwane przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników, a także do zastosowań komercyjnych, gdzie będzie używane przez osoby nie mające doświadczenia w jego obsłudze.

Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.

Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

⚠ OSTRZEŻENIE

- Montaż i konserwacja powinny zostać przeprowadzone przez osoby wykwalifikowane, znające lokalne przepisy i regulacje, a także mające doświadczenie w obsłudze tego typu urządzeń.
- Całe okablowanie musi zostać zainstalowane zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami.
- Przed wykonaniem okablowania zgodnie ze schematem połączeń należy upewnić się, że napięcie znamionowe urządzenia odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie musi być **UZIEMIONE**, aby zapobiec możliwym zagrożeniom w wyniku uszkodzenia izolacji.
- Całe okablowanie elektryczne nie może dotyczyć przewodów czynnika chłodniczego ani żadnych ruchomych części silników wentylatorów.
- Przed montażem lub serwisowaniem urządzenia należy upewnić się, że zostało **WYŁĄCZONE**.
- Przed serwisowaniem klimatyzatora należy odłączyć go od głównego zasilania.
- **NIE** odłączać przewodu zasilającego, kiedy zasilanie jest **WŁĄCZONE**. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i stwarzać ryzyko pożaru.
- Aby zapobiec zakłóceniom obrazu i gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych, należy zachować co najmniej 1 m odstęp między odbiornikami telewizyjnymi i radiowymi, a urządzeniami wewnętrznym i zewnętrznym, przewodem zasilającym i okablowaniem transmisyjnym. (W zależności od rodzaju i źródła fal elektrycznych, wyładowania elektrostatyczne mogą być słyszalne nawet przy zachowaniu większej odległości niż 1 m).

⚠ PRZESTROGA

Podczas montażu należy zwracać uwagę na następujące aspekty.

- **Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na wyciek łatwopalnego gazu.**



Wyciek i nagromadzenie się gazu wokół urządzenia może doprowadzić do pożaru.

- **Upewnić się, że wąż do skroplin został podłączony prawidłowo.**



W przeciwnym razie może dojść do wycieku i zalania mebli.

- **Nie napełniać nadmiernie urządzenia czynnikiem chłodniczym.**



Urządzenie jest napełnione fabrycznie. Nadmierne napełnienie może spowodować przetężenie lub uszkodzenie sprężarki.

- **Po serwisowaniu lub montażu należy pamiętać, aby zamknąć panel urządzenia.**



Niezamocowane panele spowodują głośną pracę urządzenia.

- **Ostre krawędzie i wygięte powierzchnie to potencjalne miejsca stwarzające ryzyko obrażeń. Nie należy ich dotykać.**
- **Przed wyłączeniem zasilania należy ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. na pilocie w położenie „WYŁ.”, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia. W przeciwnym razie, po ponownym włączeniu zasilania wentylatory automatycznie zaczną się obracać, stwarzając zagrożenie dla personelu serwisowego lub użytkownika.**
- **Nie instalować urządzeń przy przejściach ani w ich pobliżu.**
- **Nie uruchamiać żadnych urządzeń grzewczych zbyt blisko klimatyzatora ani nie używać go w pomieszczeniu, w którym występuje olej mineralny, opary oleju lub para olejowa, ponieważ może to doprowadzić do stopienia lub deformacji elementów plastikowych w wyniku zbyt wysokiej temperatury lub reakcji chemicznej.**
- **Kiedy urządzenie jest używane w kuchni, nie należy dopuszczać do zassania przez nie mąki.**
- **Urządzenie nie nadaje się do użytku w fabrykach, gdzie występuje mgła cieczy chłodząco-smarującej lub proszek żelaza, albo gdzie dochodzi do dużych wahań napięcia.**
- **Nie instalować urządzeń w takich miejscach, jak gorące źródła lub rafinerie ropy naftowej, gdzie występują siarczki.**
- **Dopilnować, aby kolory przewodów urządzenia zewnętrznego i oznaczeń zacisków były takie same, jak urządzenia wewnętrznego.**
- **WAŻNE: NIE INSTALOWAĆ ANI NIE UŻYWAĆ KLIMATYZATORA W PRALNI.**
- **Nie używać zespolonych ani skręconych przewodów do podłączenia zasilania.**
- **W razie pytań dotyczących części zamiennych należy kontaktować się z autoryzowanym dealerm.**

UWAGA

Wymagania dotyczące utylizacji

Zakupiony klimatyzator jest oznaczony takim symbolem. Oznacza to, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu: demontaż systemu klimatyzacyjnego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju i pozostałych części muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi. Klimatyzatory muszą zostać poddane utylizacji w wyspecjalizowanej stacji, w celu ich ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnymi władzami.

Baterie należy wyjąć z pilota i oddzielnie usunąć, zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi.



Ważne informacje dotyczące użytego czynnika chłodniczego

Opisywany produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane, objęte uzgodnieniami protokołu z Kioto.

Gazów tych nie wolno uwalniać do atmosfery.

Typ czynnika chłodniczego: R410A

Wartość GWP⁽¹⁾: 1 975

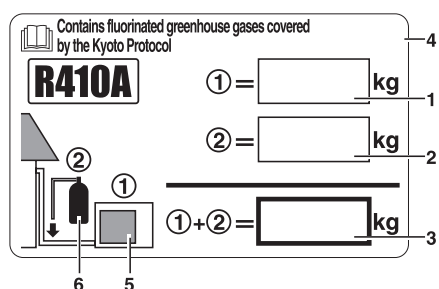
⁽¹⁾GWP = wskaźnik odzwierciedlający potencjał tworzenia efektu cieplarnianego

Wypełnić długopisem:

- ① ilość czynnika chłodniczego, jaką produkt jest napełniany fabrycznie,
- ② dodatkowa ilość czynnika chłodniczego, którą należy uzupełnić w miejscu instalacji, i
- ① + ② łączne napełnienie czynnikiem chłodniczym

na etykiecie informującej o ilości czynnika chłodniczego, dołączonej do produktu.

Wypełnioną etykietę należy umieścić na produkcie w pobliżu złącza do napełniania (np. po wewnętrznej stronie pokrywy serwisowej).



1 ilość czynnika chłodniczego, jaką produkt jest napełniany fabrycznie: patrz tabliczka znamionowa urządzenia⁽²⁾

2 dodatkowa ilość czynnika chłodniczego, którą należy uzupełnić w miejscu instalacji

3 łączne napełnienie czynnikiem chłodniczym

4 zawiera fluorowane gazy cieplarniane, objęte uzgodnieniami protokołu z Kioto

5 urządzenie zewnętrzne

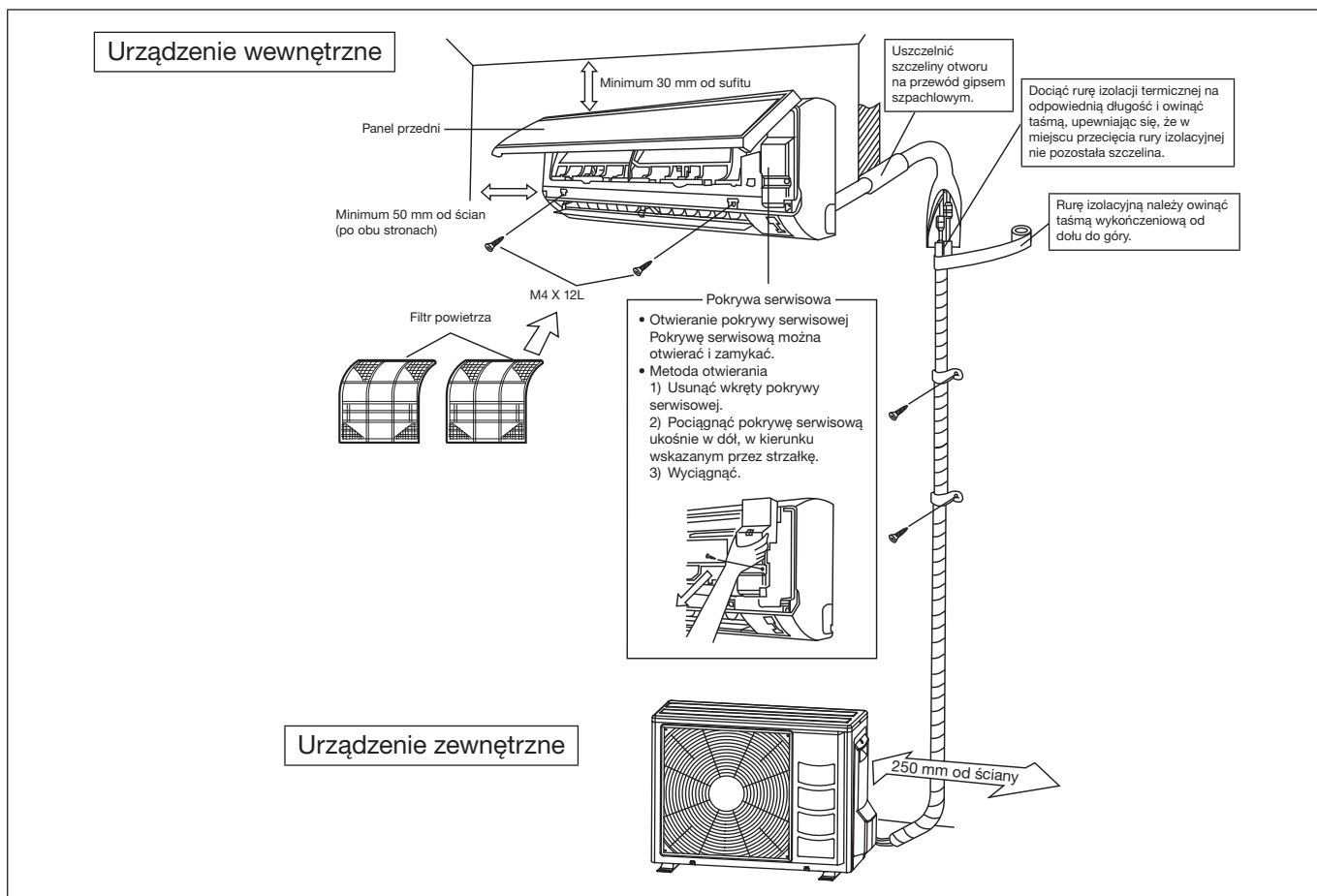
6 butla z czynnikiem chłodniczym oraz kolektor do napełniania

⁽²⁾W przypadku wielu systemów wewnętrznych, należy nakleić tylko 1 etykietę*, podając łączne napełnienie czynnikiem chłodniczym wszystkich urządzeń wewnętrznych podłączonych w układzie czynnika chłodniczego.

W zależności od obowiązujących przepisów UE lub lokalnych może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli szczelności układu czynnika chłodniczego. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z lokalnym dealerm.

* na urządzeniu zewnętrznym

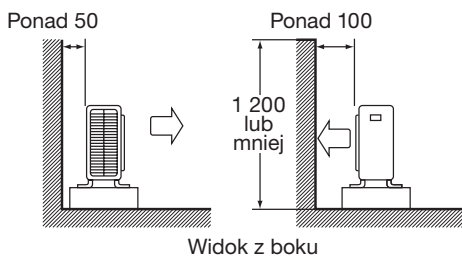
SCHEMAT INSTALACJI



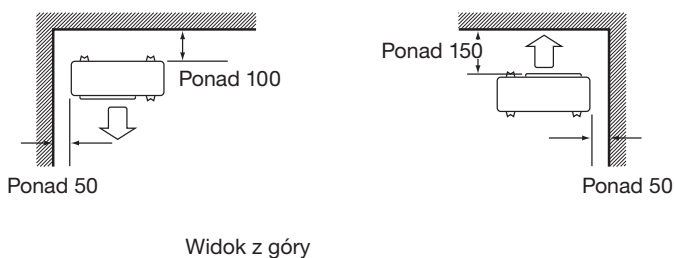
MONTAŻ URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO (RXN25/35LV1B)

- Jeśli wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego jest blokowany przez ścianę lub inną przeszkodę, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.
- W przypadku każdego z poniższych schematów montażowych, wysokość ścian po stronie wylotu powinna wynosić maksymalnie 1 200 mm.

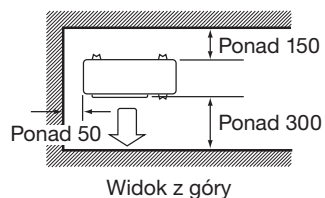
Jedna strona przy ścianie



Dwie strony przy ścianie



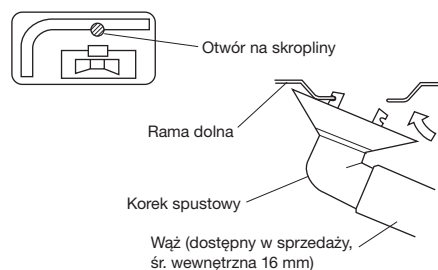
Trzy strony przy ścianie



jednostka: mm

Montaż instalacji odprowadzającej (tylko pompa ciepła).

- 1) Do odprowadzania skroplin służy korek spustowy.
- 2) Jeśli złącze spustowe jest zakryte przez podstawę montażową lub powierzchnię posadzki, pod nóżki urządzenia zewnętrznego należy podłożyć dodatkowe podkładki o wysokości co najmniej 30 mm.
- 3) W zimnych regionach nie należy podłączać węża do skroplin do urządzenia zewnętrznego.
(W przeciwnym razie skropliny mogą zamarznąć, zmniejszając wydajność ogrzewania).



MONTAŻ URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO (RXN50/60LV1B)

Urządzenie zewnętrzne należy tak zainstalować, aby wyrzucane gorące powietrze z niczym nie kolidowało i nie było w żaden sposób blokowane. Należy przestrzegać odległości montażowych pokazanych na rysunku. Należy wybrać jak najchłodniejsze miejsce, gdzie temperatura powietrza wlotowego będzie niższa od temperatury powietrza na zewnątrz (patrz zakres pracy).

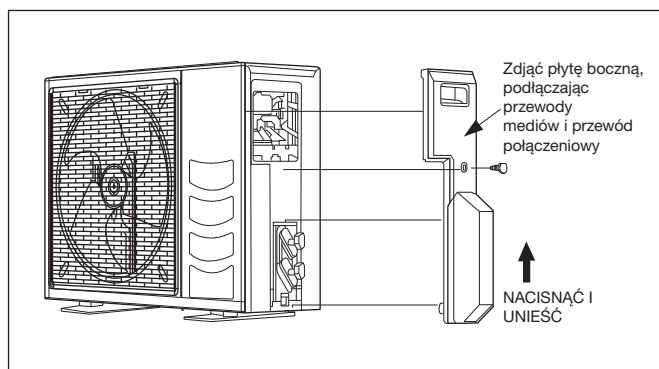
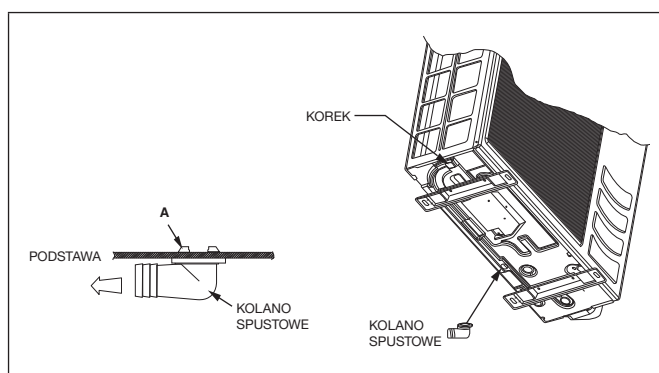
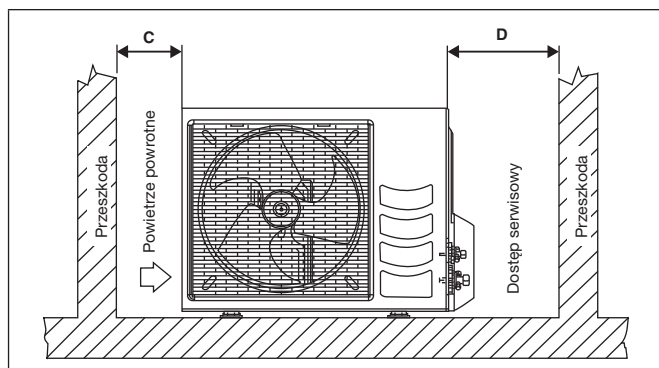
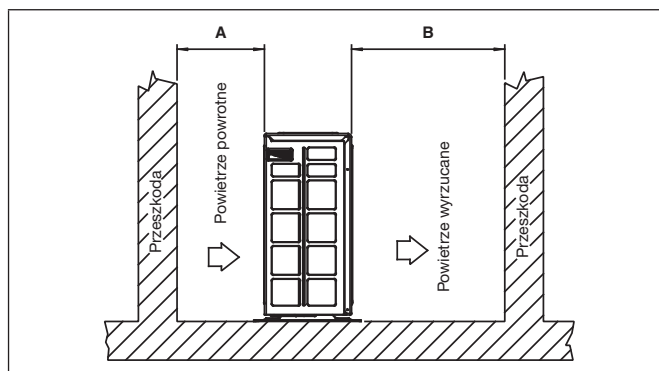
Odległości montażowe

Wymiar	A	B	C	D
Odległość minimalna, mm	300	1 000	300	500

Uwaga: Jeśli występuje przeszkoda wyższa niż 2 m, lub jeśli występuje przeszkoda w górnej części urządzenia, należy zostawić więcej miejsca, niż podaje wartość w powyższej tabeli.

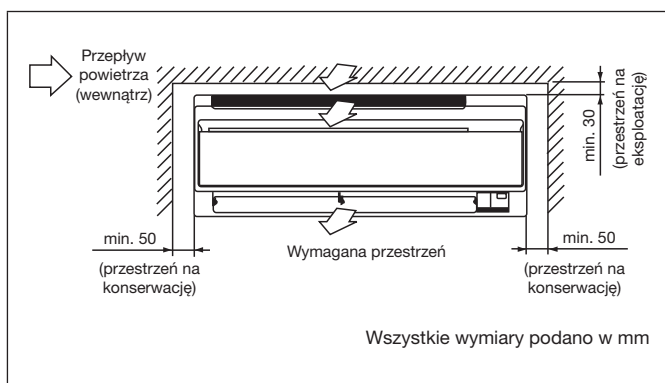
Odprowadzanie skroplin z urządzenia zewnętrznego (tylko pompa ciepła).

- W podstawie urządzenia zewnętrznego są 2 otwory do odprowadzania skroplin. W jednym z nich należy umieścić kolano spustowe.
- Aby zainstalować kolano spustowe, najpierw należy umieścić w podstawie jedną część zaczepu (część A), a następnie pociągnąć kolano w kierunku wskazanym przez strzałkę, umieszczając w podstawie drugą część. Po instalacji należy sprawdzić, czy kolano spustowe jest solidnie przymocowane do podstawy.
- W przypadku instalacji urządzenia w śnieżnym i chłodnym regionie, skropliny mogą zamarzać w podstawie. Należy wtedy wyjąć korek na spodzie urządzenia, aby ułatwić ich odpływ.



MONTAŻ URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO

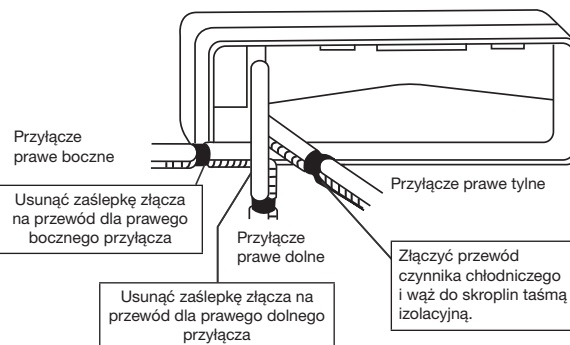
Urządzenie wewnętrzne należy zainstalować w taki sposób, aby wyrzucane zimne powietrze nie kolidowało z gorącym powietrzem powrotnym. Należy przestrzegać odległości montażowych pokazanych na rysunku. Urządzenia wewnętrzne nie należy umieszczać w miejscach, gdzie będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Lokalizacja musi także umożliwiać podłączenie przewodów i odpływu, i znajdować się z dala od drzwi i okien.



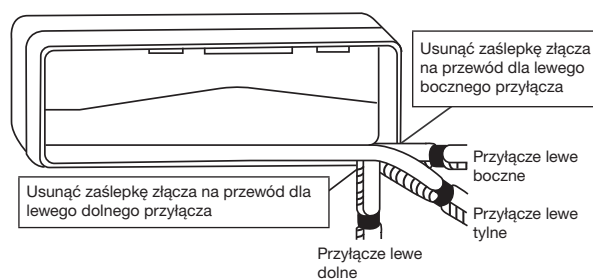
Przewody czynnika chłodniczego można doprowadzić do urządzenia na wiele sposobów (z lewej lub z prawej strony od tyłu), wykorzystując otwory wycięte w obudowie.

Przewody należy starannie wygiąć do wymaganego kształtu, dopasowując je do otworów. W przypadku wylotu bocznego i dolnego, należy przytrzymać dolną część przewodu, po czym skierować go w żądanym kierunku. Wąż do skroplin można przymocować do przewodów mediów taśmą.

Przyłącze prawe boczne, prawe tylne lub prawe dolne



Przyłącze lewe boczne, lewe tylne lub lewe dolne

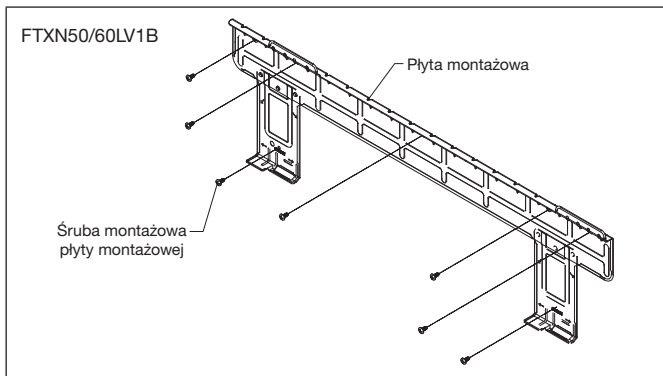
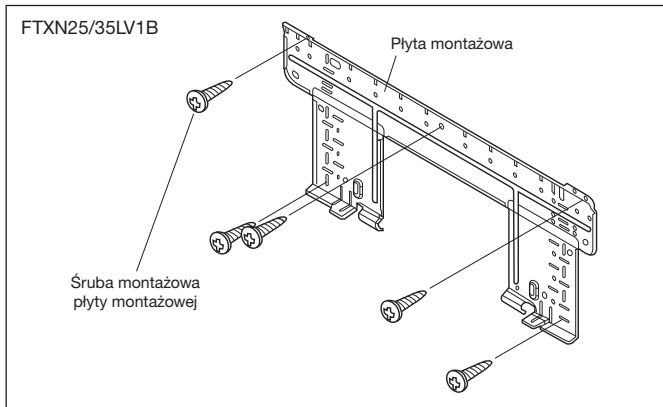


Montaż płyty montażowej

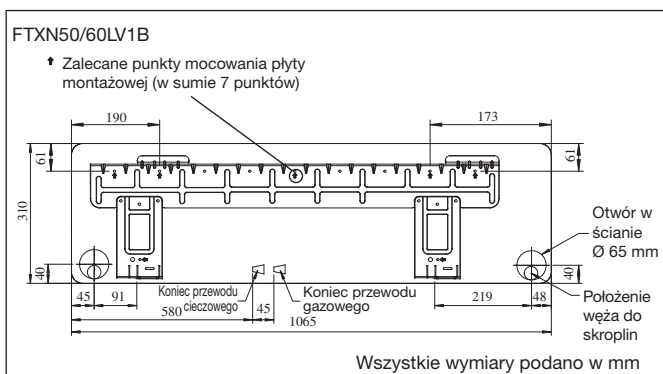
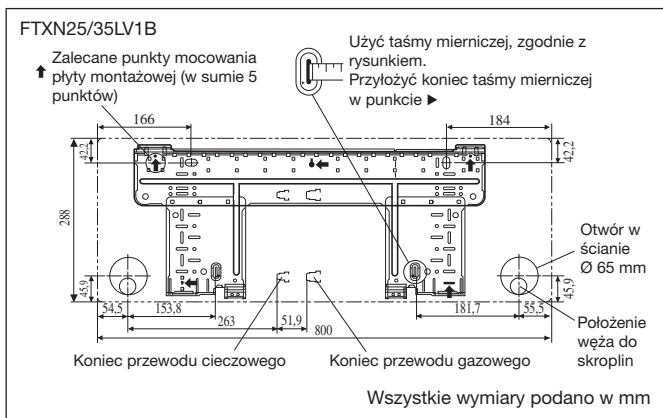
Upewnić się, że ściana jest dostatecznie mocna, aby wytrzymać masę urządzenia. W przeciwnym razie należy ją wzmocnić płytami, belkami lub słupami.

Wypoziomować płytę za pomocą poziomnicy i przymocować. Płyta FTXN25/35LV1B wymaga 5 śrub, a płyta FTXN50/60LV1B wymaga 7 śrub.

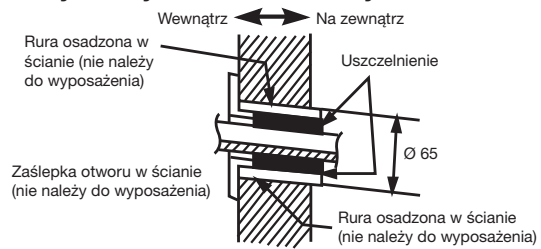
Jeśli tylny przewód wystaje, nieco niżej w ścianie zewnętrznej należy wywiercić wiertłem stożkowym otwór o średnicy 65 mm (patrz rysunek).



Zalecane punkty i wymiary mocowania płyty montażowej



Otwór wykonany wiertłem stożkowym



Zamontować urządzenie na płycie montażowej

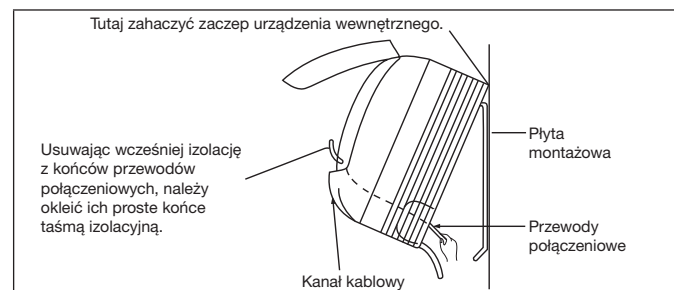
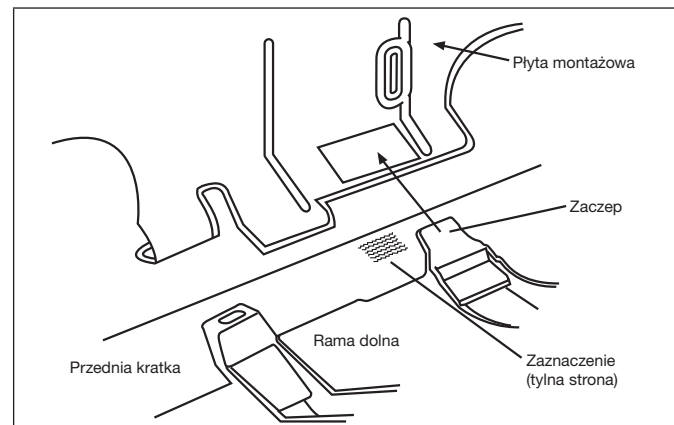
Zacześć urządzenie wewnętrzne na górnej części płyty montażowej (zahaczyć dwa zaczepy w tylnej górnej części urządzenia wewnętrznego o górną krawędź płyty montażowej). Upewnić się, że zaczepy są prawidłowo osadzone na płycie montażowej, przesuwając urządzenie w lewo i prawo.

Mocowanie urządzenia wewnętrznego

Zahaczyć zaczepy dolnej ramy o płytę montażową.

Zdejmowanie urządzenia wewnętrznego

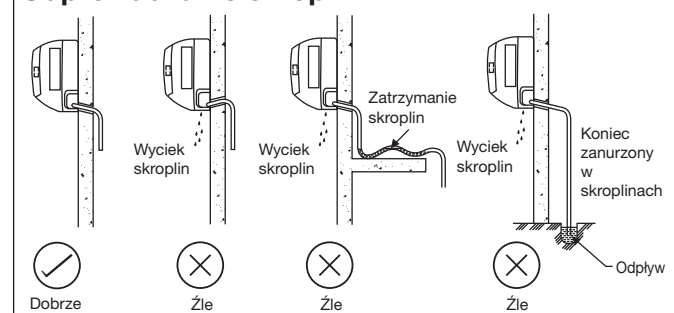
Unieść urządzenie, trzymając za zaznaczony obszar (w dolnej części przedniej kratki), aby zwolnić zaczepy.



Wąż do skroplin

Wewnętrzny wąż do skroplin należy ułożyć z zachowaniem spadku, aby umożliwić sprawny odpływ. Należy unikać sytuacji mogących doprowadzić do wycieku.

Odprowadzanie skroplin



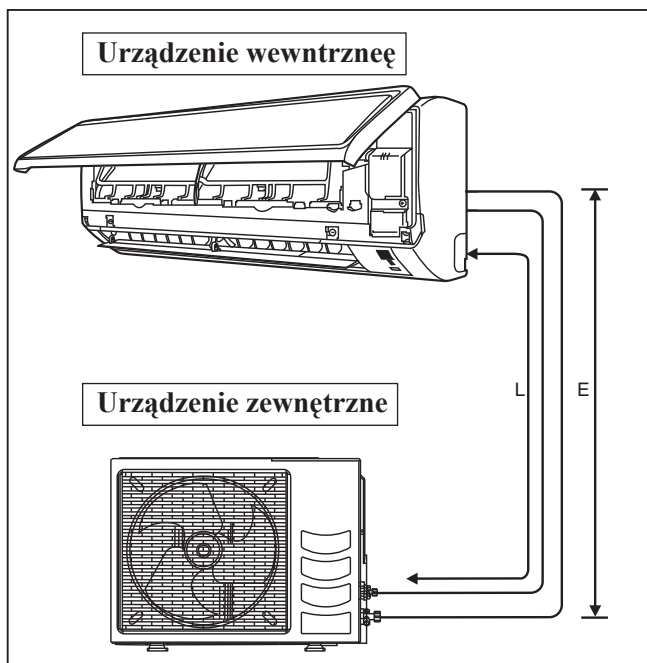
⚠ PRZESTROGA

- Nie instalować urządzeń wewnętrznego i zewnętrznego na wysokości ponad 2 000 m.

PRZEWODY CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Dopuszczalna długość przewodów

Zbyt długi przewód spowoduje spadek wydajności i niezawodności urządzenia. Wraz ze wzrostem liczby zagięć, rośnie opór przepływu w układzie czynnika chłodniczego, obniżając wydajność chłodzenia. W rezultacie może dojść do uszkodzenia sprężarki. Zawsze należy wybierać najkrótszą trasę i przestrzegać zaleceń podanych w poniższej tabeli:



Model	FTXN25LV1B	FTXN35LV1B	FTXN50LV1B	FTXN60LV1B
Min. dopuszczalna długość (L), m	3		3	
Maks. dopuszczalna długość (L), m	20		30	
Maks. dopuszczalna wysokość (E), m	10		10	
Średnica przewodu gazowego, mm/(cale)	9,52 (3/8")		12,70 (1/2")	15,88 (5/8")
Średnica przewodu cieczowego, mm/(cale)	6,35 (1/4")		6,35 (1/4")	

*Należy pamiętać, aby dodać odpowiednią ilość dodatkowego czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do zmniejszenia wydajności.

Uwaga: Urządzenie zewnętrzne zostało napełnione fabrycznie czynnikiem chłodniczym dla długości przewodów do 7,5 m.

Dodatkowe napełnianie

Urządzenie zewnętrzne zostało napełnione fabrycznie czynnikiem chłodniczym. Jeśli długość przewodów nie przekracza 7,5 m, dodatkowe napełnianie po usuwaniu powietrza nie jest konieczne. Jeśli natomiast długość przewodów przekracza 7,5 m, należy dodatkowo napełnić układ ilością podaną w tabeli.

Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego [g] na każdy dodatkowy 1 m długości, zgodnie z tabelą

Wewnętrzne	FTXN25LV1B	FTXN35LV1B	FTXN50LV1B	FTXN60LV1B
Zewnętrzne	RXN25LV1B	RXN35LV1B	RXN50LV1B	RXN60LV1B
Dodatkowa ilość [g/m]	20	20	20	20

Przykład:

Urządzenia FTXN25LV1B i RXN25LV1B z przewodami o długości 12 m, dodatkowa długość przewodów wynosi 4,5 m. A zatem:

$$\begin{aligned} \text{Dodatkowa ilość} &= 4,5 \text{ [m]} \times 20 \text{ [g/m]} \\ &= 90,0 \text{ [g]} \end{aligned}$$

Montaż przewodów i technika kielichowania

- Nie używać zanieczyszczonych lub uszkodzonych rur miedzianych. Jeśli jakkolwiek przewód, parownik lub skraplacz były wystawione na działanie czynników atmosferycznych lub otwarte przez co najmniej 15 sekund, należy usunąć powietrze z układu. Generalnie, korki plastikowe i gumowe oraz nakrętki mosiężne należy usunąć z zaworów, złączy, przewodów i węzownic tuż przed podłączeniem do nich przewodów ssawnych lub cieczowych.
- W razie konieczności lutowania, należy pamiętać o przedmuchiowaniu węzownicy i złączy azotem podczas lutowania. Zapobiegnie to powstawaniu sadzy na wewnętrznej ścianie rur miedzianych.
- Przewód należy przecinać stopniowo, powoli przesuując obcinak do rur. Nadmierna siła i głębokie cięcie może bardziej odkształcić rurę, zwiększając ilość zadziorów. Patrz Rysunek I.
- Usunąć zadziory z obciętych krawędzi rur za pomocą specjalnego przyrządu. Patrz Rysunek II. Skierować koniec rury w dół i umieścić go w przyrządzie, aby zapobiec dostaniu się metalowych opiłków do rury. Zapobiegnie to powstaniu nierówności na powierzchniach kielicha rury, prowadzących do wycieku gazu.
- Umieścić nakrętki kielichowe, zamontowane na elementach łączących urządzeń wewnętrznego i zewnętrznego, w rurach miedzianych.
- Dokładna długość rury wystającej z górnej powierzchni bloku zaciskowego zależy od kielicharki. Patrz Rysunek III.
- Unieruchomić rurę w bloku zaciskowym. Dopasować środek bloku zaciskowego i głowicy, po czym maksymalnie ją dokręcić.
- Połączenia rury z czynnikiem chłodniczym są izolowane pianką poliuretanową.

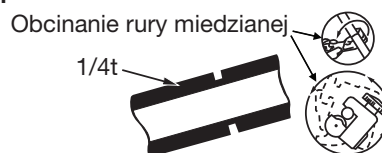
Podłączenie przewodów do urządzeń

- Wyrównać środek przewodu i odpowiednio dokręcić nakrętkę kielichową palcami. Patrz Rysunek IV.
- Następnie dokręcić nakrętkę kielichową kluczem dynamometrycznym, aż będzie słychać kliknięcie.

- Dokręcając nakrętkę kielichową kluczem dynamometrycznym należy pamiętać, aby kierunek dokręcania był zgodny ze strzałką na kluczu.
- Połączenia rury z czynnikiem chłodniczym są izolowane pianką poliuretanową.

Średnica przewodu, mm (cale)	Moment obrotowy, Nm / (ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
9,52 (3/8")	42 (31,0)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)
19,05 (3/4")	78 (57,6)

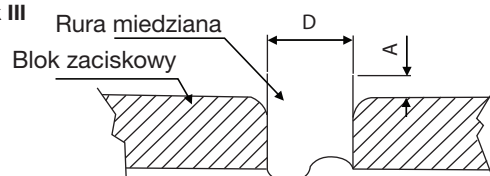
Rysunek I



Rysunek II

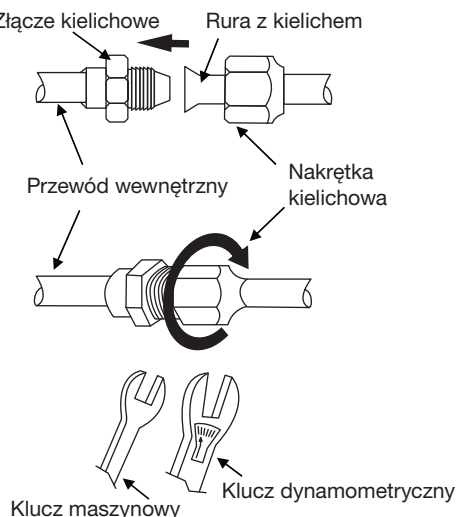


Rysunek III



Ø rury, D		A (mm)	
Cale	mm	Imperialne (nakrętka motylkowa)	Szttywne (sprzęgło)
1/4"	6,35	1,3	0,7
3/8"	9,52	1,6	1,0
1/2"	12,70	1,9	1,3
5/8"	15,88	2,2	1,7
3/4"	19,05	2,5	2,0

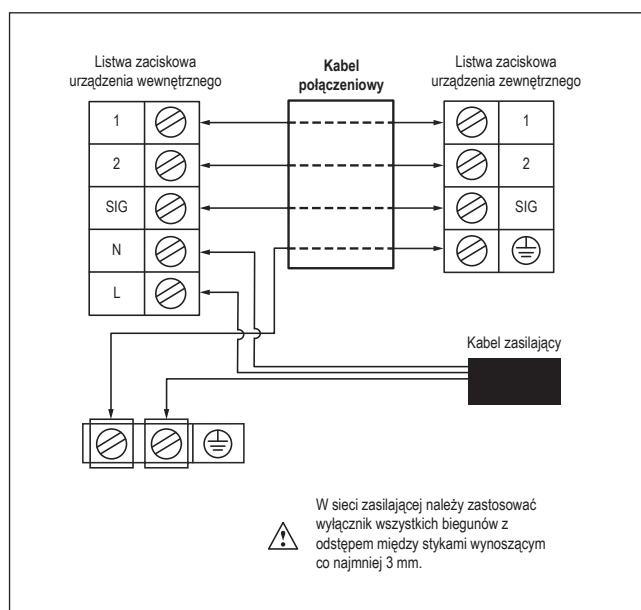
Rysunek IV



PODŁĄCZENIE OKABLOWANIA ELEKTRYCZNEGO

WAŻNE:* Wartości podane w tabeli mają jedynie charakter informacyjny. Należy je sprawdzić i dobrać zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zależy to także od typu instalacji i użytych przewodów.

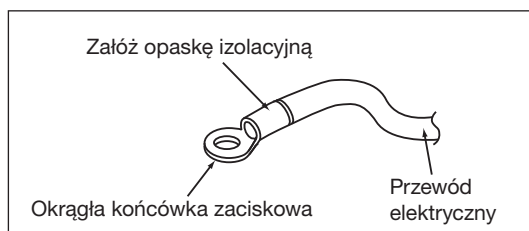
** Odpowiedni zakres napięcia powinien być zgodny z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.



Model	FTXN25/35LV1B RXN25/35LV1B	FTXN50/60LV1B RXN50/60LV1B
Zakres napięcia**	220-240 V / 1 faza / 50 Hz+ Ⓢ	
Przekrój kabla zasilającego*	1,5	1,5
Liczba przewodów	3	3
Przekrój kabla połączeniowego*	1,5	1,5
Liczba przewodów	4	4
Zalecany bezpiecznik zwłoczny A	15	20

* Jeśli długość kabla przekracza 2 m, należy użyć kabla o większej średnicy.

- Wszystkie przewody muszą być solidnie podłączone.
- Należy dopilnować, aby okablowanie elektryczne nie dotykało przewodów czynnika chłodniczego, sprężarki ani żadnych ruchomych części.
- Przewód połączeniowy między urządzeniami wewnętrznym i zewnętrznym należy zamocować, używając dostarczonych opasek.
- Przewód zasilający musi być odpowiadać co najmniej specyfikacji H07RN-F.
- Upewnić się, że złącza i przewody nie podlegają zewnętrznym naprężeniom.
- Upewnić się, że wszystkie pokrywy zostały prawidłowo zamocowane i nie ma żadnych szczelin.
- Do podłączenia przewodów do listwy zaciskowej zasilania należy użyć okrągłej końcówki zaciskowej. Podłączyć przewody zgodnie z oznaczeniem na listwie zaciskowej. (Patrz schemat połączeń umieszczony na urządzeniu.)



- Śrubki zaciskowe należy dokręcać odpowiednim śrubokrętem. Nieodpowiedni śrubokręt może uszkodzić łeb śruby.
- Nadmierne dokręcenie może uszkodzić śruby zaciskowe.
- Nie podłączać przewodów różnych elementów do tego samego zacisku.
- Przewody powinny być uporządkowane. Okablowanie nie powinno kolidować z innymi częściami ani z pokrywą skrzynki zaciskowej.



SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZEŃ Z CZYNNIKIEM CHŁODNICZYM R410A

R410A to nowy czynnik chłodniczy HFC, który nie niszczy warstwy ozonowej. Ciśnienie robocze tego nowego czynnika chłodniczego jest 1,6 razy wyższe od konwencjonalnego czynnika chłodniczego (R22), co wymusza prawidłową instalację / serwisowanie.

- W klimatyzatorach przeznaczonych do pracy z czynnikiem R410A nigdy nie należy stosować innych czynników chłodniczych niż R410A.
- W sprężarce czynnika R410A jest stosowany olej POE lub PVE, który różni się od oleju mineralnego, stosowanego w sprężarkach czynnika R22. Podczas instalacji lub serwisowania należy zachować szczególną ostrożność, aby nie narażać układu R410A na zbyt długie działanie wilgotnego powietrza. Resztki oleju POE lub PVE w przewodach i podzespołach mogą pochłaniać wilgoć z powietrza.
- Aby zapobiec napełnieniu układu niewłaściwym czynnikiem chłodniczym, średnica złącza serwisowego na zaworze kielichowym różni się od średnicy złącza do czynnika R22.

- Należy używać narzędzi i materiałów przeznaczonych wyłącznie do czynnika chłodniczego R410A. Narzędzia przeznaczone wyłącznie do czynnika R410A to zawór na rurze rozgałęznej, wąż do napełniania, manometr, wykrywacz wycieku gazu, narzędzia do kielichowania, klucz dynamometryczny, pompa próżniowa i butla z czynnikiem chłodniczym.
- Ponieważ klimatyzator wykorzystujący czynnik chłodniczy R410A pracuje z wyższym ciśnieniem, niż urządzenia z czynnikiem R22, należy wybrać odpowiednie rury miedziane. Nigdy nie używać rur miedzianych o ściankach o grubości poniżej 0,8 mm, nawet jeśli są dostępne.
- Jeśli dojdzie do wycieku gazowego czynnika chłodniczego podczas instalacji / serwisowania, należy zapewnić maksymalną wentylację. Jeśli dojdzie do kontaktu gazowego czynnika chłodniczego z ogniem, może powstać trujący gaz.
- Podczas montażu lub demontażu klimatyzatora należy zabezpieczyć obieg czynnika chłodniczego przed dostępem powietrza lub wilgoci.

USUWANIE POWIETRZA I NAPEŁNIANIE

Usuwanie powietrza z układu jest konieczne, aby pozbyć się całej wilgoci i powietrza.

Usuwanie powietrza z przewodów i urządzenia wewnętrznego

Oprócz urządzenia zewnętrznego, które zostało napełnione fabrycznie czynnikiem chłodniczym, z urządzenia wewnętrznego i przewodów połączeniowych czynnika chłodniczego należy usunąć powietrze, które ze względu na zawartą w nim wilgoć może spowodować uszkodzenie sprężarki.

- Usunąć korki z zaworu i złącza serwisowego.
- Podłączyć przyrząd do napełniania do pompy próżniowej.
- Podłączyć przyrząd do napełniania do złącza serwisowego zaworu 3-drogowego.
- Uruchomić pompę próżniową. Opróżnić przez około 30 minut. Czas opróżniania różni się w zależności od wydatku różnych pomp próżniowych. Upewnić się, że wskazówka przyrządu do napełniania przesunęła się w pozycję -760 mmHg.

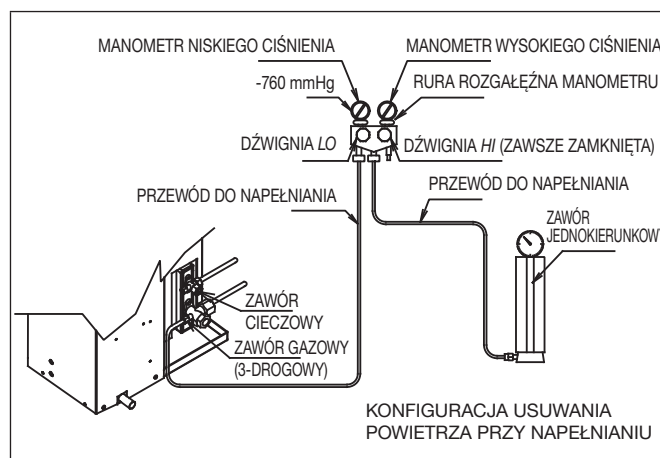
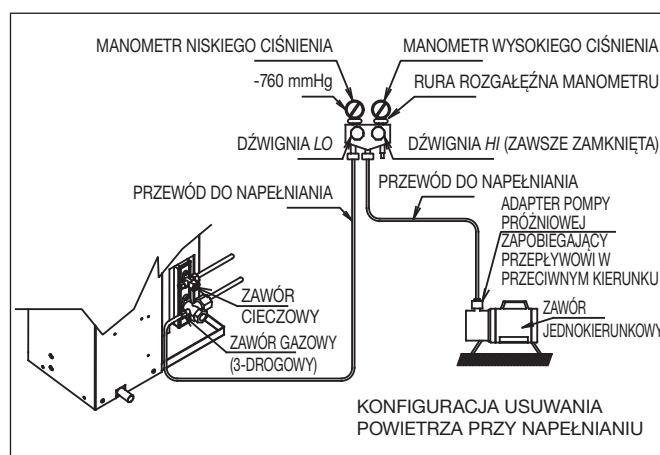
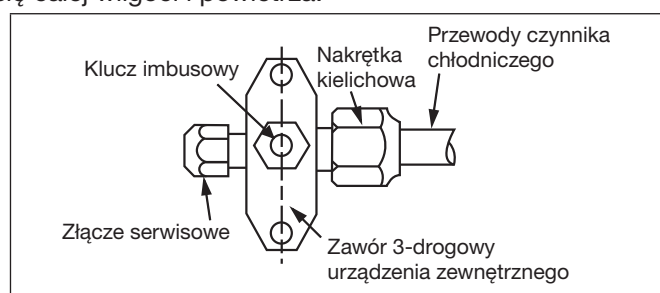
Przeostrożenie

- Jeśli wskazówka przyrządu nie przesunie się w pozycję -760 mmHg, należy sprawdzić, czy nie ma wycieku gazu (za pomocą wykrywacza czynnika chłodniczego) przy połączeniu kielichowym urządzeń wewnętrznego i zewnętrznego, w razie potrzeby usuwając wyciek przed wykonaniem kolejnej czynności.
- Zamknąć zawór przyrządu do napełniania i wyłączyć pompę próżniową.
- Na urządzeniu zewnętrznym otworzyć zawór ssawny (3-drogowy) i zawór cieczy (2-drogowy) (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) za pomocą klucza 4 mm do śrub imbusowych.

Napełnianie

Do wykonania tej czynności potrzebna jest butla z gazem i precyzyjna waga. Dodatkowe napełnianie wykonuje się w urządzeniu zewnętrznym za pomocą zaworu ssawnego przez złącze serwisowe.

- Zdjąć korek złącza serwisowego.
- Podłączyć stronę niskiego ciśnienia przyrządu do ssawnego złącza serwisowego butli i zamknąć stronę wysokiego ciśnienia przyrządu. Usunąć powietrze z przewodu serwisowego.
- Uruchomić klimatyzator.
- Otworzyć butlę z gazem i niskociśnieniowy zawór napełniania.
- Po wpompowaniu wymaganej ilości czynnika chłodniczego do urządzenia, należy zamknąć stronę niskiego ciśnienia i zawór butli z gazem.
- Odłączyć przewód serwisowy od złącza serwisowego. Założyć korek złącza serwisowego.

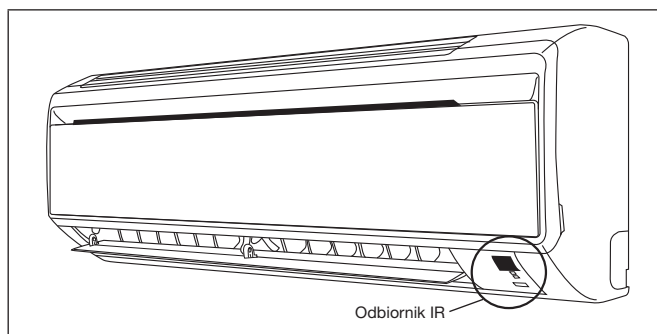


KONTROLKI

Odbiornik sygnałów IR

Powystaniu sygnału obsługowego z pilota na podczerwieć, odbiornik sygnału na urządzeniu wewnętrznym zareaguje w poniższy sposób, potwierdzając odbiór przesłanego sygnału.

Wł. na WYł.	1 długi dźwięk
WYł. na Wł. Pompa wył. / Wymuszone chłodzenie wł.	2 krótkie dźwięki
Pozostałe	1 krótki dźwięk

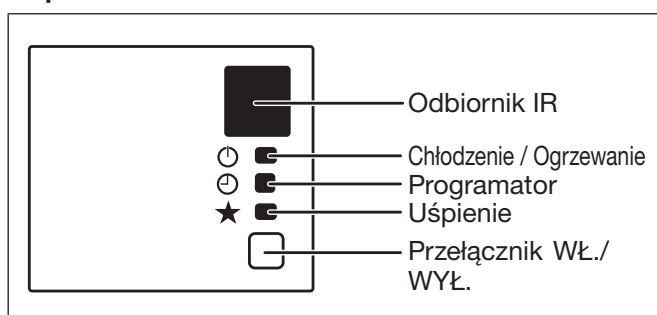


Kontrolki LED urządzenia chłodzącego / pompy ciepła

Urządzenie chłodzące / Pompa ciepła

Poniższa tabela przedstawia stan kontrolki LED klimatyzatora podczas normalnej pracy oraz w przypadku wystąpienia usterek. Kontrolki LED znajdują się z boku klimatyzatora.

Pompy ciepła są wyposażone w czujnik trybu „auto”, który zapewnia odpowiednią temperaturę pomieszczenia, automatycznie włączając tryb „chłodzenia” lub „ogrzewania”, odpowiednio do temperatury ustawionej przez użytkownika.



Kontrolki LED: normalna praca i usterka urządzenia chłodzącego / pompy ciepła

★	⏻ CHŁODZENIE/ OGRZEWANIE (ZIELONA/ CZERWONA)	🕒	Praca
	○ ZIELONY		Tryb chłodzenia
	○ CZERWONY		Tryb ogrzewania
	○ CZERWONY		Ogrzewanie w trybie automatycznym
	○ ZIELONY		Chłodzenie w trybie automatycznym
	○	○	Programator wł.
○	○		Tryb uśpienia wł.
	○ ZIELONY		Tryb wentylatora wł.
	○ ZIELONY		Tryb osuszania wł.
	◐ CZERWONY		Tryb odszraniania
	◐ ZIELONY		Błąd urządzenia

○ Wł.

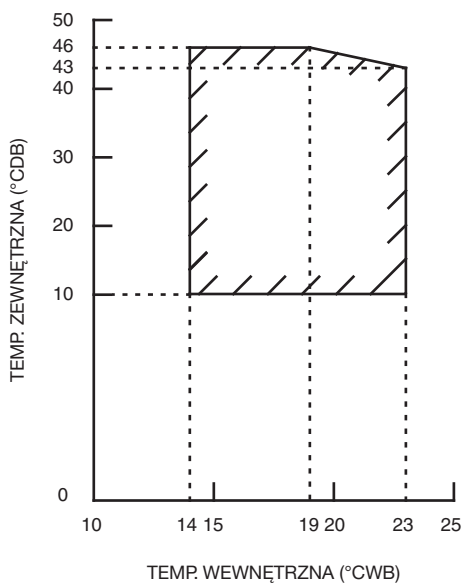
◐ Miga

ZAKRES PRACY

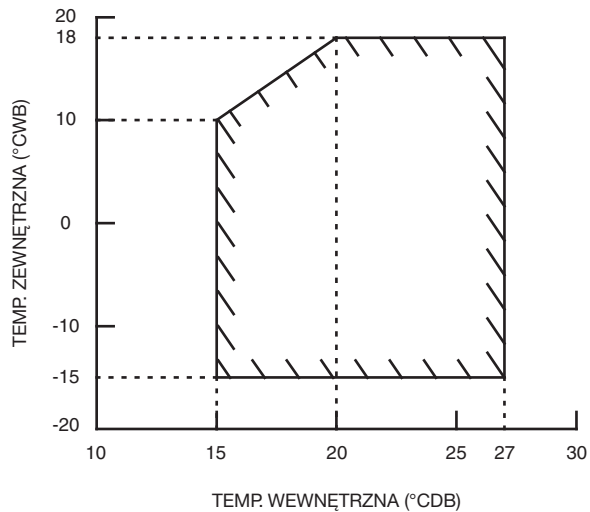
Polski

Model: FTXN25/35LV1B
RXN25/35LV1B

CHŁODZENIE



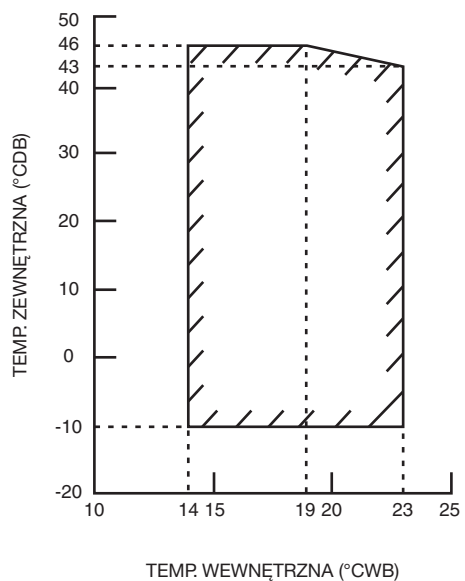
OGRZEWANIE



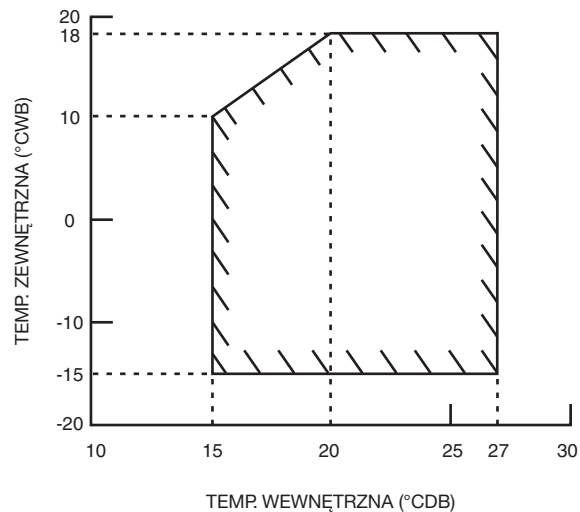
DB: Termometr suchy WB: Termometr mokry

Model: FTXN50/60LV1B
RXN50/60LV1B

CHŁODZENIE



OGRZEWANIE

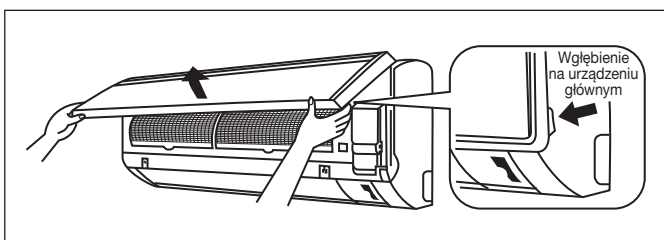


DB: Termometr suchy WB: Termometr mokry

FILTR POWIETRZA

1. Otwórz przedni panel.

- Chwyć panel przy wgłębieniach na urządzeniu głównym (2 wgłębienia po lewej i prawej stronie) i podnoś go do oporu.

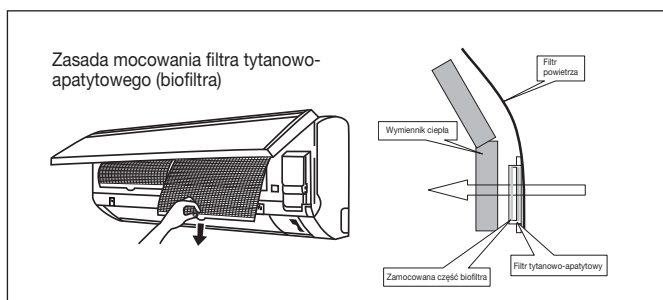


2. Wyjmij filtry powietrza.

- Podważ nieco wypustkę na środku każdego filtra powietrza, a następnie go opuść.

3. Zdjąć biofiltr z funkcją bakteriostatyczną i wirusobójczą.

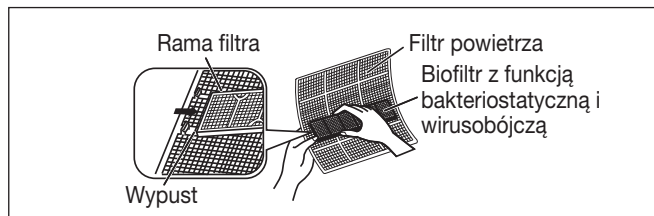
- Przytrzymać wgłębienia ramy i odpiąć cztery zaczepy.



4. Oczyszczyć lub wymienić każdy filtr.

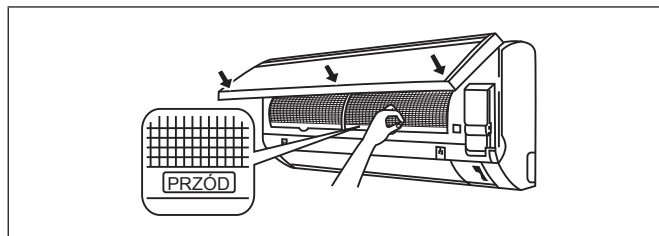
Patrz rysunek.

- Usuwając wodę z filtra nie należy go wyzymać.



5. Założyć filtr powietrza i biofiltr z funkcją bakteriostatyczną i wirusobójczą na swoje miejsce i zamknąć panel przedni.

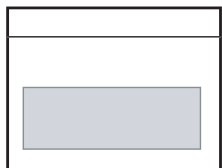
- Umieść wypustki filtrów w szczelinach przedniego panelu. Powoli zamknij przedni panel i dociśnij go w 3 punktach. (po 1 na bokach i 1 na środku).
- Filtr powietrza oraz biofiltr mają kształt symetryczny w kierunku poziomym.



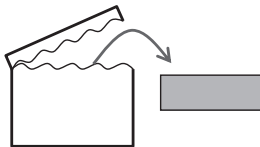
* Biofiltr oraz filtr tytanowo-apatytowy są wyposażeniem dodatkowym.

Procedura instalowania biofiltra

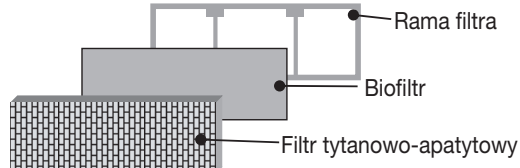
Pakiety biofiltrów w hermetycznie zamkniętym worku.



Wyjąć je w momencie instalacji.



Wsunąć filtr między ramą filtra a filtr tytanowo-apatytowy.



⚠ PRZESTROGA

- Prosimy używać biofiltra w porze suchej, np. zimą.
- Metody przechowywania, obsługi i utylizacji.
 - Żywotność biofiltra wynosi ok. jeden rok od momentu otwarcia.
 - Jeśli biofiltr nie będzie od razu używany, nie należy umieszczać go w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur i/lub wysokiej wilgotności.
 - Z przyczyn produkcyjnych mogą wystąpić nieznaczne różnice w kolorze biofiltra. Nie ma to wpływu na pracę urządzenia.
 - Worek należy otworzyć bezpośrednio przed użyciem. Biofiltr powinien pozostać w zamkniętym, szczelnym opakowaniu do momentu, aż zacznie być używany. (W przeciwnym wypadku jego sprawność lub jakość mogą ulec zmniejszeniu).
 - W celu uniknięcia niebezpieczeństwa w postaci uduszenia się lub nieoczekiwanego wypadku, plastikowy worek należy zutylizować niezwłocznie po wyjęciu z niego biofiltra. Trzymać z dala od niemowląt i dzieci.
 - W razie przechowywania biofiltra przez długi czas należy trzymać go w zamknięciu i przechowywać w chłodnym miejscu, unikając bezpośredniego działania promieni słonecznych.
 - Po użyciu należy zutylizować stary biofiltr jako odpady niepalne.
- Używanie brudnych filtrów:
 - (1) uniemożliwia odświeżanie powietrza.
 - (2) uniemożliwia oczyszczanie powietrza.
 - (3) skutkuje słabym ogrzewaniem lub chłodzeniem.
 - (4) może wywoływać przykre zapachy.
- W celu zamówienia biofiltra należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu klimatyzatora.

SERWIS I KONSERWACJA

Części serwisowe	Czynności konserwacyjne	Okres
Wewnętrzny filtr powietrza	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usunąć kurz znajdujący się na filtrze za pomocą odkurzacza lub wyprać go w letniej wodzie (poniżej 40°C/104°F) z neutralnym detergentem czyszczącym. 2. Dokładnie opłukać i osuszyć filtr przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu. 3. Nie czyścić filtra benzyną, substancjami lotnymi ani chemikaliami. 	Minimum co 2 tygodnie. W razie potrzeby częściej.
Urządzenie wewnętrzne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zabrudzenia lub kurz na kratce lub panelu należy usuwać miękką szmatką zwilżoną letnią wodą (poniżej 40°C/104°F) i neutralnym roztworem detergentu. 2. Nie czyścić urządzenia wewnętrznego benzyną, substancjami lotnymi ani chemikaliami. 	Minimum co 2 tygodnie. W razie potrzeby częściej.

⚠ PRZESTROGA

- Elementy plastikowe należy chronić przed bezpośrednim kontaktem ze środkami czyszczącymi na bazie oleju. Mogą one spowodować odkształcenie plastikowych części w wyniku reakcji chemicznej.

1. Otwórz przedni panel.

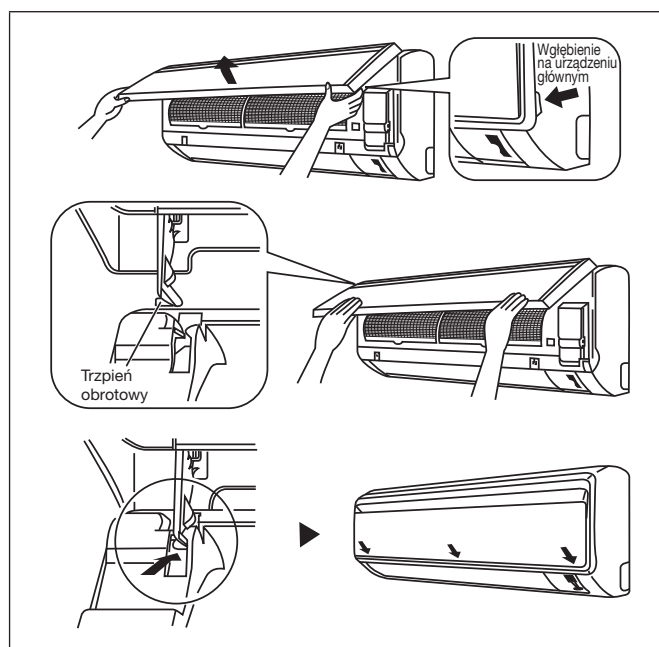
- Chwyć panel przy wgłębieniach na urządzeniu głównym (2 wgłębienia po lewej i prawej stronie) i podnoś go do oporu.

2. Zdejmij przedni panel.

- Nadal podnosząc przedni panel, przesun go w prawo i pociągnij do przodu. Lewy trzpień obrotowy można zdemontować. Przesun prawy trzpień obrotowy w lewo i pociągnij go do przodu, aby go zdjąć.

3. Załóż przedni panel.

- Dopasuj prawy i lewy trzpień obrotowy przedniego panelu do rowków i wciśnij je w nie do oporu.
- Ostrożnie zamknij przedni panel. (Dociśnij przedni panel na końcach i na środku).



⚠ PRZESTROGA

- Nie dotykać metalowych części urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować obrażenia.
- Zdejmując lub zakładając przedni panel, należy go mocno trzymać w rękach, aby nie spadł.
- Do czyszczenia nie należy używać wody o temperaturze powyżej 40°C, benzyny, rozpuszczalnika, ani olejków eterycznych, środków polerskich, szczotek do szorowania lub innych przyborów.
- Po czyszczeniu należy upewnić się, że przedni panel jest solidnie zamocowany.

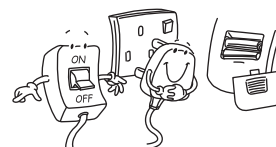
Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas

Uruchom urządzenie na 2 godziny z następującymi ustawieniami.

Tryb pracy: chłodzenie
Temperatura: 30°C/86°F



Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego.
Jeśli urządzenie jest podłączone do oddzielnego obwodu elektrycznego, wyłącz go.
Wyjmij baterie z pilota.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku potrzeby zamówienia części zamiennych należy skontaktować się z autoryzowanym dilerem. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy klimatyzatora należy niezwłocznie odłączyć zasilanie urządzenia. Sprawdź poniższe stany błędów i przyczyny, dla których podano wskazówki ich usunięcia.

Usterka	Przyczyny / Działanie
1. Sprężarka nie pracuje przez 3 minuty od momentu uruchomienia klimatyzatora.	– Zabezpieczenie przed częstym uruchamianiem. Odczekać 3–4 minuty na uruchomienie sprężarki.
2. Klimatyzator nie działa.	– Awaria zasilania, bezpiecznik do wymiany. – Odłączona wtyczka zasilania. – Nieprawidłowo ustalony timer opóźnienia. – W przypadku utrzymywania się problemu po sprawdzeniu wszystkich wymienionych elementów, skontaktuj się z instalatorem klimatyzatora.
3. Zbyt słaby przepływ powietrza.	– Zabrudzony filtr powietrza. – Otwarte drzwi lub okna. – Zatkane otwory poboru i wyrzutu powietrza. – Regulowana temperatura nie jest wystarczająco wysoka.
4. Wylatujące powietrze ma nieprzyjemny zapach.	– Nieprzyjemne zapachy mogą pochodzić papierosów, cząstek stałych zawartych w dymie, perfumach itp, które mogą osiść na węzownicy.
5. Skraplanie się pary wodnej na kratce przedniej urządzenia wewnętrznego.	– Powodowane jest wilgotnością powietrza po dłuższym czasie działania urządzenia. – Ustawiona temperatura jest zbyt niska, zwiększ nastawę temperatury i uruchom urządzenie z wysoką prędkością wentylatora.
6. Z klimatyzatora wypływa woda.	– Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z dostawcą.

Jeżeli usterki utrzymują się, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub pracownikiem serwisu.



MEMO





MEMO





- W razie jakichkolwiek różnic w interpretacji niniejszej instrukcji i jej tłumaczenia na inny język, obowiązuje wersja w języku angielskim.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w podanej specyfikacji i projekcie w dowolnym czasie bez uprzedzenia.

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Importer for Turkey

DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SAN TİC A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>

